

ОТЗЫВ

официального оппонента, кандидата педагогических наук, доцента Якушева Максима Валерьевича о диссертации Карамнова Антона Сергеевича «Методика экспертной оценки языка учебных пособий на основе корпусного подхода», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)

Рецензируемая диссертация выполнена в русле современных направлений в области оценки качества и эффективности средств обучения и образовательной системы в целом. Проблема экспертизы учебных книг находится в центре внимания как научного сообщества, так и всех субъектов образовательного процесса: органов управления системой образования, родителей, учителей, нередко самих обучающихся.

Автор справедливо отмечает, что учителям, и тем более экспертному сообществу, необходим инструментарий, позволяющий оценить качество предлагаемых учебных материалов, провести экспертизу учебника на основе объективных критериев и параметров. Обращение к данной проблеме становится наиболее актуальным в свете современных требований к содержанию образования и обучению иностранным языкам, сформулированных в нормативных документах, изобилия учебной литературы по иностранным языкам на рынке образовательных услуг.

Диссертация Карамнова Антона Сергеевича посвящена разработке методики экспертной оценки языка учебных пособий по иностранному языку на основе корпусного подхода, обеспечивающего получение максимально объективных показателей оценки языкового содержания учебных пособий. Поиск путей решения обозначенной проблемы является обоснованным и своевременным. Несмотря на достаточное количество работ, затрагивающих вопросы конструирования, проектирования и анализа учебных пособий, проблема экспертной оценки учебника иностранного языка, в том числе его языкового содержания, остается малоизученной. Об этом свидетельствует ряд сформулированных автором противоречий, разрешить которые, по его мнению, позволит представленная в диссертации методика экспертной оценки языка учебных пособий на основе корпусного подхода, разработка которой и стала целью исследования.

Выбор предмета, объекта, цели и задач представленного исследования правомерно продиктован как недостаточной теоретической изученностью проблемы, так и насущной потребностью практики в разработке алгоритма экспертизы языкового содержания учебного пособия.

Структура диссертационного исследования определила логику изложения материала. ход решения поставленных задач. Диссертация состоит из введения.

двух глав, заключения, списка литературы, включающего 231 источник на русском и иностранных языках, приложений. В работе представлено 5 схем, 5 рисунков, 12 таблиц. В тексте диссертации параграфы делятся на более мелкие смысловые части, что позволяет автору акцентировать внимание на отдельных составляющих рассматриваемой проблемы.

Во **введении** диссертант обосновывает актуальность выбранной темы, выделяет противоречия, сложившиеся в сфере экспертной оценки языка учебных пособий, формулирует цели и задачи исследования, корректно представляет его методологию, определяет теоретические основы диссертационного исследования. Содержание последующих глав диссертации направлено на решение поставленных задач и планомерное обоснование выдвигаемых автором положений.

В **первой главе** «Экспертная оценка языка учебных пособий как лингводидактическая проблема» А.С. Карамнов обращается к характеристике экспертной деятельности в образовании и проводит вдумчивый анализ лингводидактических аспектов оценки учебных изданий. Диссертант придерживается взгляда ряда ученых на экспертизу как особый вид профессиональной деятельности. Особое значение автор придает разграничению методических и лингводидактических подходов к оценке содержания учебника. Теоретическое описание и интерпретация различных точек зрения позволяют ему сформулировать свое видение и понимать под лингводидактической экспертизой оценку языкового аспекта учебных пособий.

Значительное место в тексте диссертации уделено описанию методологии и этапов экспертизы, характеристике методов проведения экспертных оценок, что сопряжено с выделением преимуществ и недостатков многочисленных методов экспертной оценки.

В результате автор приходит к заключению о том, что метод экспертных оценок является неотъемлемым компонентом лингводидактической оценки языка учебного пособия, где наиболее перспективным может считаться использование автоматизированных систем.

Во втором параграфе автор обращается к анализу отечественного и зарубежного опыта в описании аспектов экспертной оценки языка учебных пособий, которые могут послужить основой проектирования модели лингвистической оценки учебных пособий.

В третьем параграфе рассматриваются критериальные показатели оценки языка учебных пособий, накопленные в теории учебника. Личным вкладом автора можно считать систематизацию данных критериев как объективно наблюдаемых показателей, выступающих ориентировочной основой экспертной оценки языка учебного пособия (с. 78). Не менее важным представляется конкретизация самого предмета оценки, выраженного в сформулированных автором аспектах: тематическая наполненность (коммуникативный,

культурный, междисциплинарный и социальный аспекты) и языковая наполненность (сравнительный, уровневый, речевой, лексический, грамматический, семантический, стилистический, словообразовательный, фонологический, орфоэпический, орфографический, пунктуационный и графический аспекты).

Вторая глава «Моделирование экспертной оценки языка учебных пособий» посвящена собственно описанию лингводидактической модели экспертной оценки языка учебных пособий. Опираясь на свойства методической системы и основные принципы моделирования, автор выстраивает искомую лингводидактическую модель, включающую в себя такие компоненты, как исходный, целевой, теоретический, содержательный, технологический и оценочно-результативный. Очевидно, что данная модель выстроена в логике современных образовательных стандартов, что повышает ее практическую значимость.

Далее диссертант раскрывает особенности корпусного подхода к оценке языка учебника, обеспечивающего комплексное изучение лингвистической стороны пособий. Особого внимания заслуживают сформулированные автором содержательные и конструирующие принципы создания корпуса учебника / учебного пособия и принципы экспертной оценки языка учебных пособий, обеспечивающие реализацию таких ее свойств, как надежность, валидность, высокая степень объективности получаемых результатов за счет анализа количественных языковых данных на разных уровнях языка, а не только качественных характеристик, даваемых экспертами на основе субъективного опыта. Технологическая сторона экспертной оценки представлена методами и средствами, алгоритмом проведения экспертной оценки языка учебника.

В концентрированном виде лингводидактическая модель экспертной оценки языка учебных пособий весьма удачно представлена в схеме 4 (с. 104), в полной мере отражающей суть исследования и раскрывающей совокупность положений, выносимых на защиту.

Предложенная модель нашла свою реализацию в авторском курсе, прошедшем опытную проверку и доказавшем свою эффективность.

Полагаю, что **актуальность** диссертационного исследования А.С. Карамнова обусловлена необходимостью вооружить обучающего и экспертное сообщество научно-обоснованными объективными критериями и методикой оценки языкового содержания учебного пособия, обеспечивающими его беспристрастный анализ и выбор с учетом совокупности объективных и субъективных условий обучения.

Научная новизна исследования состоит в разработке и научном обосновании лингводидактической модели экспертной оценки языкового содержания учебных пособий на основе корпусного подхода.

Теоретическая значимость заключается в описании структуры и содержания процесса экспертной оценки языкового содержания учебного пособия, формулировке принципов оценочной процедуры, установлении ее этапов. Вклад диссертанта видится в систематизации аспектов языкового содержания учебных пособий, определении критериев их оценки.

Практическая значимость работы видится в подробном описании методики экспертной оценки языка учебных пособий, открывающем возможности самостоятельного овладения данной технологией. В работе представлены рекомендации по использованию автоматизированных программных средств для обработки и анализа данных корпусов учебных пособий, разработана программа курса повышения квалификации учителей иностранного языка и преподавателей языковых кафедр вузов «Корпусный подход к исследованию языковых явлений и процессов», включающая занятия, посвященные экспертной оценке языка учебных пособий.

Считаю, что объект исследования несколько шире заявленного. А.С. Карамнов преднамеренно сужает его, исходя из задач исследования, до процесса оценки и выбора учебных пособий, хотя в него можно было бы включить и сам процесс их конструирования. Исходя из этого положения, итоги исследования имеют весомое значение и для практики создания учебных пособий.

Таким образом, результаты исследования могут быть востребованы при написании учебных пособий и программ, отборе учебных материалов, в процессе подготовки и повышения квалификации учителей и преподавателей иностранных языков.

Достоверность результатов исследования подтверждается объемом и широтой проанализированных исследований в смежных областях знаний, избранными методологическими подходами, организацией и итогами опытно-экспериментальной работы автора.

Теоретические положения и обобщения, изложенные в диссертации, подкрепляются рисунками, схемами и таблицами, демонстрирующими владение материалом и ясность его представления самим автором. Следует отметить методологическую базу исследования, ясную постановку целей и задач, формулировку гипотезы исследования, положений, выносимых на защиту и убедительность их обоснований, владение технологией проведения эксперимента.

Несмотря на достоинства работы и интересные находки в решении лингводидактической проблемы оценки языкового содержания учебника, некоторые положения требуют разъяснения и уточнения:

1. В своем исследовании автор оперирует различными терминами: учебник, учебное пособие, учебное издание, хотя их определения существенно

отличаются друг от друга. Применима ли предлагаемая методика оценки языкового содержания для всех типов и видов учебной литературы на иностранных языках, ведь учебные пособия, например, могут иметь различную целевую аудиторию и направленность – пособие для чтения, пособие для работы над грамматикой, тематическое пособие и т.п. В программе курса (приложение 2) есть темы, посвященные использованию корпусного подхода в обучении лексике, грамматике, говорению, аудированию, чтению и письму. Идентичны ли аспекты, критерии и показатели оценки языкового содержания при обучении данным аспектам языка и видам речевой деятельности?

2. В работе достаточно аргументировано представлен выбор аспектов и критериев оценки языка учебника. Однако открытым остается вопрос, как коррелируют между собой данные аспекты и критерии оценки (например, схема 4 на с.104), каким образом следует соотносить выдвинутые критерии (оценочно-результативный компонент) с аспектами оценки (содержательным компонентом)?

3. Использование программных средств облегчает, как справедливо отмечает автор исследования, экспертную оценку языкового содержания учебного пособия, а количественные показатели подкрепляют обоснованность суждений. Вместе с тем, в задачи эксперта входит соотнесение полученных результатов с некоторым эталонным значением. Сам автор говорит о важности «нахождения правильного баланса» (с. 142), а при описании опытного обучения (с.129) приводит индекс повторяемости лексики на уровне 95% (Laufer 1989). Какие научные основания имеются для установления приемлемости таких показателей, полученных в ходе анализа языка учебника, как частотность, лексический охват, средняя длина слова, плотность новых слов, распределение по частям речи и т.п.. Что позволяет эксперту избежать умозрительных заключений и говорить о достаточности / недостаточности данных значений, сделать вывод о степени оптимальности представленного в учебном пособии языкового содержания?

Высказанные вопросы и замечания носят дискуссионный характер и не снижают достоинства работы, актуальность, научную новизну, теоретическую значимость и практическую ценность проведенного исследования. Материалы диссертации представлены в логике исследования, отражают внутреннее единство и не содержат принципиальных противоречий. Сформулированные выводы раскрывают сущность исследования, соответствуют положениям, изложенным в тексте диссертации и демонстрируют решение поставленных задач.

Автореферат и публикации Карамнова Антона Сергеевича полностью отражают содержание диссертационного исследования, которое представлено в

14 статьях, 5 из которых опубликованы в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ.

Заключение. Диссертация Карамнова Антона Сергеевича на тему «Методика экспертной оценки языка учебных пособий на основе корпусного подхода» является завершенным самостоятельным исследованием и вносит вклад в развитие теории учебника иностранного языка и методики его оценки. Полученные в ходе изыскания результаты позволяют сделать вывод о том, что данное диссертационное исследование полностью соответствует паспорту специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки) и отвечает требованиям п. 9 Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук. В диссертации и основных публикациях автора соблюдены требования, установленные п.п. 10, 11, 13, 14 означенного Положения. Ее автор, Карамнов Антон Сергеевич, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Официальный оппонент:

кандидат педагогических наук, доцент,

профессор кафедры немецкого языка

ФГБОУ ВПО «Орловский государственный университет»


Якушев Максим Валерьевич

25 марта 2015 г.

302006, Орел, ул. Пушкина, д.159, кв.2

Тел. 8 (4862) 54-35-48

E-mail: yakushev.m@yandex.ru

